

中华人民共和国主席 习近平

(二〇二一年十一月二十二日)

各位同事！

“路遥知马力，日久见人心。”中国过去是、现在是、将来也永远是东盟的好邻居、好朋友、好伙伴。我愿重申，中方将坚定不移以东盟为周边外交优先方向，坚定不移支持东盟团结和东盟共同体建设，坚定不移支持东盟在区域架构中的中心地位，坚定不移支持东盟在地区和国际事务中发挥更大作用。

不久前，中国共产党召开了十九届六中全会，全面总结了中国共产党的百年奋斗重大成就和历史经验，中国人民正满怀信心在全面建设社会主义现代化国家新征程上前行。中国发展将为地区和世界提供更多机遇、注入强劲动力。中国愿同东盟把握大势，排除干扰、同享机遇、共创繁荣，把全面战略伙伴关系落到实处，朝着构建更为紧密的中国—东盟命运共同体迈出新的步伐。

对于未来的中国东盟关系，我愿提出5点建议。

第一，共建和平家园。没有和平，一切都无从谈起。和平是我们最大的共同利益，也是各国人民最大的共同期盼。我们要做地区和平的建设者和守护者，坚持对话不对抗、结伴不结盟，携手应对威胁破坏和平的各种负面因素。我们要践行真正的多边主义，坚持国际和地区的大家商量着办。中方坚决反对霸权主义和强权政治，愿同周边邻国长期友好相处，共同维护地区持久和平，绝不寻求霸权，更不会以大欺小。中方支持东盟建设无核武器区的努力，愿尽早签署《东南亚无核武器区条约》议定书。

第二，共建安宁家园。新冠肺炎疫情再次证明，世界上不存在绝对安全的孤岛，普遍安全才是真正的安全。中方愿启动“中国东盟健康之盾”合作倡议：包括再向东盟国家提供1.5亿剂新冠疫苗无偿援助，助力地区国家提高接种率；再向东盟抗疫基金追加500万美元，加大疫苗联合生产和技术转让，开展关键药物研发合作，提升东盟自主保障水平；帮助东盟加强基层公共卫生体系建设和人才培养，提高应对重大突发公共卫生事件能力。本地区还面临各类传统安全和非传统安全挑战，要坚持共同、综合、合作、可持续的安全观，深化防务、反恐、海上联合搜救和演练、打击跨国犯罪、灾害管理等领域合作。要共同维护南海稳定，把南海建成和平之海、友谊之海、合作之海。

第三，共建繁荣家园。我不久前提出全球发展倡议，旨在推动国际社会合力应对挑战，促进世界经济复苏，加快落实联合国2030年可持续发展议程。这一倡议契合东盟各国发展需要，可以与《东盟共同体愿景2025》协同增效。中方愿在未来3年再向东盟提供15亿美元发展援助，用于东盟国家抗疫和恢复经济。中方愿同东盟开展国际发展合作，启动协议谈判，支持建立中国—东盟发展知识网络，愿加强减贫领域交流合作，促进均衡包容发展。

我们要充分发挥《区域全面经济伙伴关系协定》的作用，尽早启动中国东盟自由贸易区3.0版建设，提升贸易和投资自由化便利化水平，拓展数字经济、绿色经济等新领域合作，共建经贸创新发展示范园区。中国拥有巨大国内市场，将始终向东盟国家开放，愿进口更多东盟国家优质产品，包括在未来5年力争从东盟进口1500亿美元农产品。要高质量共建“一带一路”，同东盟提出的印太展望开展合作。中方愿进一步打造“一带一路”国际产能合作高质量发展示范区，欢迎东盟国家参与共建国际陆海贸易新通道。中方将启动科技创新提升计划，向东盟提供1000项先进适用技术，未来5年支持300名东盟青年科学家来华交流。倡议开展数字治理对话，深化数字技术创新应用。

第四，共建美丽家园。人与自然和谐共生是实现永续发展的基础。中方愿同东盟开展应对气候变化对话，加强政策沟通和经验分享，对接可持续发展规划。要共同推动区域能源转型，探讨建立清洁能源合作中心，加强可再生能源技术分享。要加绿色金融和绿色投资合作，为地区低碳可持续发展提供支撑。中方愿发起中国东盟绿色发展战略行动计划，提高各国农业发展的韧性和可持续性。要增强中国—东盟国家海洋科技联合研发中心活力，构建蓝色经济伙伴关系，促进海洋可持续发展。

第五，共建友好家园。要倡导和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值，深化文明交流互鉴，用好地区多元文化特色和优势。要积极考虑疫后有序恢复人员往来，继续推进文化、旅游、智库、媒体、妇女等领域交流，使双方民众更加相知、相亲、相融。中国和东盟的未来属于青年，中方愿同东盟加强职业教育、学历互认等合作，增加中国—东盟菁英奖学金名额，开展青年营等活动。明年，我们将相继迎来北京冬奥会和杭州亚运会，中方愿以此为契机，深化同东盟各国的体育交流合作。

各位同事！

中国古人说：“谋度于义者必得，事因于民者必成。”让我们把人民对美好生活的向往放在心头，把维护和平、促进发展的时代使命扛在肩上，携手前行，接续奋斗，构建更为紧密的中国—东盟命运共同体，共创更加繁荣美好的地区和世界！

新华社北京11月22日电

## 携手并进三十载，命运与共谱新篇



这是位于中越边境的北仑河二桥（二〇一九年四月十五日摄）。新华社记者曹培铭摄

（上接1版）吴江浩说，今年是中国东盟建立对话关系30周年。习近平主席出席并同文莱苏丹哈桑纳尔共同主持了中国—东盟建立对话关系30周年纪念峰会。这是今年我国最重要的周边外交行动，也是习近平主席首次同东盟国家领导人举行集体会晤。峰会最重要的成果，是习近平主席同东盟国家领导人共同宣布，将中国东盟关系提升为全面战略伙伴关系，确立了双方关系史上新的里程碑。

中国东盟关系30年来全面快速发展，为双方人民带来实实在在的福祉，为地区和世界和平稳定繁荣做出积极贡献。当前百年变局与世纪疫情交织，国际格局深刻演变，本地区发展也面临新的复杂因素。如何抓住机遇，共迎挑战，继往开来，守正创新，成为中国东盟的共同课题。习近平主席亲自出席纪念峰会，同东盟国家领导人一道，全面总结双方关系发展的重要成就和宝贵经验，共同擘画未来发展蓝图。双方围绕中国东盟关系未来发展方向、深化各领域协调合作、构建更为紧密的中国—东盟命运共同体达成八项重大共识。

一是坚持高层引领，落实双方关系新定位。与会领导人一致认为，建立全面战略伙伴关系反映了中国东盟关系高水平发展的现状，为双方关系设定了更高目标，有助于加强彼此战略互信和全面合作。习近平主席倡议中国东盟共建和平家园、安宁家园、繁荣家园、美丽家园、友好家园，把这一新定位落到实处，朝着更为紧密的中国—东盟命运共同体迈出新的步伐。与会东盟国家领导人积极呼应，表示愿同中方共同努力，打造有意义、实质性、互利的全面战略伙伴关系，惠及地区各国人民，为地区和平稳定繁荣做出更大贡献。

二是坚持团结抗疫，维护人民生命健康。与会领导人一致认为，全球和地区疫情起伏反复，战胜疫情仍是各国面临的最紧迫任务，同时应着眼长远深化加强公共卫生合作。习近平主席在峰会上倡议启动“中国东盟健康之盾”合作，宣布再向东盟国家提供1.5亿剂新冠疫苗无偿援助，向东盟抗疫基金追加500万美元。强调愿加大疫苗联合生产和技术转让，开展关键药物研发合作，帮助东盟加强公共卫生体系建设和人才培养。东盟国家领导人赞赏中方践行承诺，努力使疫苗成为全球公共产品。表示中方的宝贵支持不仅有助于地区国家提高疫苗接种率，消除“疫苗鸿沟”，还有利于本地区提高自主保障能力和应对重大公共卫生事件水平。

三是坚持共同发展，助力地区经济复苏。与会领导人一致认为，疫情迟滞世界经济复苏进程，地区发展不平衡不充分问题凸显。各方欢迎并支持全球发展倡议，认为倡议将为世界

特别是发展中国家经济复苏提供巨大支持，对加快落实联合国2030年可持续发展议程具有重要意义。习近平主席宣布，中方将在未来3年再向东盟各国提供15亿美元发展援助，用于东盟国家抗击疫情和恢复经济；中方愿同东盟开展国际发展合作，启动协议谈判；愿同东盟启动自由贸易区3.0版建设，进一步提升贸易投资自由化便利化水平；愿进口更多东盟国家优质产品，包括在未来5年力争从东盟进口1500亿美元农产品。东盟国家领导人感谢习近平主席提出的务实合作倡议，愿同中方一道，建设包容、现代、全面、互利的中国东盟经贸关系，推动双方贸易平衡发展，加强互联互通和产业链供应链合作，为地区经济复苏提供有力支持。

四是坚持创新发展，培育增长新动能。与会领导人一致认为，创新是引领发展的重要动力，要建立更加紧密的科技创新伙伴关系。习近平主席提出，中方将启动中国东盟科技创新提升计划，向东盟提供1000项先进适用技术，未来5年支持300名东盟青年科学家来华交流。倡议拓展数字经济等新领域合作，开展数字治理对话，深化数字技术创新应用。东盟国家领导人欢迎上述倡议，愿以第四次工业革命为契机，探讨《东盟数字总体规划2025》与《中国—东盟关于建立数字经济合作伙伴关系的倡议》对接，推动数字经济、智慧城市、人工智能、电子商务、大数据、数字转型、网络安全等领域合作。

五是坚持可持续发展，加快绿色转型。与会领导人一致认为，气候变化不利影响日益显现，地区各国要携手合作应对。习近平主席强调，中方愿同东盟开展应对气候变化对话，加强政策沟通和经验分享，对接可持续发展规划，共同推动区域能源转型，探讨建立清洁能源合作中心，加强绿色金融和绿色投资合作，构建蓝色经济伙伴关系。东盟国家领导人对此深表赞同，认为经济、社会和环境应协同发展，感谢中方为发展中国家应对气候变化提供技术和支持，愿同中方加强应对自然灾害、环境保护、新能源技术、绿色投融资和蓝色经济等领域合作，促进经济韧性复苏和产业结构升级。

六是坚持交流互鉴，促进民心相通。与会领导人一致认为，人文交流是双方关系发展的不竭动力，疫情阻挡不了人民间的友好感情，期待有序、安全恢复人员往来。习近平主席强调，要推进文化、旅游、智库、媒体、妇女、体育、青年等领域交流，使双方民众更加相知、相亲、相融。中方愿同东盟加强职业教育、学历互认等合作，增加中国—东盟菁英奖学金名额。东盟国家领导人支持形成全方位、多层次人文交流格局，期待充分发挥中国—东盟各合作基金作用，进一步促进民心相通。

## 提质升级，中国东盟关系开启新篇章

新华国际时评

中国—东盟建立对话关系30周年纪念峰会22日以线上方式举行，中国东盟正式宣布建立全面战略伙伴关系。这是双方关系史上新的里程碑，将为地区和世界和平稳定、繁荣发展注入新的动力，开启携手打造更为紧密的中国—东盟命运共同体的新篇章。

中国和东盟关系提质升级具有承前启后、继往开来的特殊意义。30年来，中国和东盟把握时代机遇，实现了双方关系跨越式发展。30年来，中国和东盟共同维护地区稳定，促进共同发展繁荣，让20多亿民众过上了更好生活，走出了一条睦邻友好、合作共赢的光明大道，迈向日益紧密的命运共同体，为推动人类进步事业作出了重要贡献。

目前，中国和东盟互为最大贸易伙伴、最具活力的合作伙伴、最富内涵的战略伙伴。去年

以来，面对新冠疫情冲击，双方携手抗疫、共克时艰，以实际行动诠释了守望相助、休戚与共的命运共同体精神，双方关系得到进一步升华。

中国东盟合作的成就，得益于双方地缘相近、人文相通得天独厚的条件，更离不开双方积极顺应时代发展潮流，作出的正确历史选择。30年来，中国和东盟始终相互尊重，坚守国际关系基本准则；始终坚持合作共赢，走和平发展道路；始终坚持守望相助，践行亲诚惠容理念；始终坚持包容互鉴，共建开放的区域主义。30年来，中国和东盟合作取得累累硕果，为双方发展全面战略伙伴关系奠定了基础，提供了遵循。东盟各国领导人也表示，东盟中国建立对话关系30年来，双方已经发展成为最全面、最具实质内涵、最为互利共赢的战略伙伴，有力促进了东盟共同体建设，为双方人民带来实实在在的好处。

当前，中国和东盟正以建立全面战略伙伴关系为契机，为双方关系长远发展擘画新蓝图。在中国—东盟建立对话关系30周年纪

念峰会上，中国领导人就未来的中国东盟关系提出共建和平家园、共建安宁家园、共建繁荣家园、共建美丽家园、共建友好家园5点建议，为中国与东盟关系全面深化指明方向。东盟各国领导人表示，东盟愿同中方共同努力，加强推进全方位合作，迎接东盟和中国关系更加美好的30年，为地区和平、稳定和繁荣作出更大贡献。

山水相连，血脉相亲；凝心聚力，并肩前行。携手走过30年，中国和东盟的友谊合作之路越走越坚实、越走越宽广。站在新的历史起点，秉承共同的发展利益、共同的和平愿景、共同的文化精神以及共同的民本理念，中国和东盟一定能共同实现好、维护好、发展好东亚特色的区域合作之路，构建更为紧密的命运共同体，为双方人民带来更多切实利益，为地区乃至世界的和平、稳定与繁荣作出更大贡献。

（记者闫洁、刘洁）

新华社马尼拉11月22日电